Stage 1. Kipper Storybooks
Look Out! (조심해!)

Cover Note

-스토리 북의 앞면과 뒷면에 집에서 쉽게 할 수 있는 읽기 수업 방법이 제시되어 있습니다.

What's this story about? 무슨 이야기일까요?

Kipper has a new tricycle to ride. He imagines he is a World Champion driver and he races around the garden. But a few things get in his way and he causes havoc!
키퍼에게 탈 새 세발자전거가 생겼어요. 키퍼는 자신이 세계 최고의 자전거 선수라고 상상하면서 정원에서 자전거를 타고 돌아다닙니다. 하지만, 몇몇 장애물들 때문에 한바탕 난리가 나네요!

Talk together. 함께 이야기해 보세요.

Read the title on the cover. Notice the exclamation mark. Explain that in this case it means someone is shouting. Talk about bikes or tricycles that the child likes to ride. Ask, .What do you think Kipper is going to ride? What do you think might happen in the story?
표지에 나와 있는 제목을 읽고 느낌표가 있는 부분을 확인하세요. 이 경우에는 느낌표가 누군가가 소리치고 있다는 것을 의미한다고 설명해주세요. 아이가 타기 좋아하는 자전거나 세발자전거에 대해 이야기하세요. 키퍼가 무엇을 탈 것 같아? 이야기에서 무슨 일이 일어날 것 같아? 라고 물어보세요.

Read the story. 이야기를 읽어봅시다.

W = Word recognition (단어인지)
C= Language comprehension (언어이해)

Talk about what Kipper does on each page. Look to see what the rest of the family are doing.
각 페이지에서 키퍼가 하는 일에 대해 이야기해보세요. 나머지 가족은 무엇을 하는지 보아요.

Notice which characters are calling out to Kipper. Ask, .What do you think they are saying?
어떤 캐릭터가 키퍼를 부르는지 확인하세요. 그들이 뭐라고 말하고 있는 것 같아? 라고 물으세요.

Ask, Do you think Kipper meant to have so many accidents? What do you think he was trying to do?
키퍼가 말썽들을 일부러 일으킨 것 같아? 원래 뭘 하려고 했던 걸까? 하고 물어보세요.

Page 16, ask, What did the family do to make Kipper a safer driver?
16쪽, 가족은 키퍼가 안전하게 자전거를 타도록 무얼 했지? 라고 물어보세요.

W: Ask the child to point to the words on the last page. Can he/she sound out any of the letters?
아이에게 마지막 페이지에 있는 단어들을 가리켜보라고 하세요. 아이가 알파벳들을 발음할 수 있나요?

C: Go through the story again from the beginning.
처음부터 본문을 다시 읽어보세요.

Play a game. 게임을 해봅시다.

Read their thoughts (캐릭터 생각 읽기)

To help the child to use the events in a story to guess what people are thinking.
이 게임은 아이가 이야기 속 사건들을 이용하여 캐릭터의 생각을 추측하도록 도와줍니다.

Ask the child to name a character (Floppy can be included). Find the character on any page in the book.
아이에게 캐릭터 이름을 하나 말해보라고 하세요. (플로피도 포함할 수 있습니다.) 말한 캐릭터를 본문에서 찾아보세요.

Look carefully at the picture and say what you think that character is thinking or saying.
그림을 주의 깊게 보고 캐릭터가 하는 생각이나 말을 추측해보세요.

Name a character for the child to find. The child uses the picture to tell you what the person is thinking or saying.
이번에는 여러분이 캐릭터 이름을 하나 말하고 아이가 캐릭터를 찾습니다. 아이는 그림을 보고 여러분에게 캐릭터가 하는 생각이나 말을 설명합니다.

Have two or three turns each. 각각 두세 번씩 돌아가며 해보세요.

Other Ideas 다른 활동 방법들

You can use these ideas straight away or on another day.
지금 바로 해보거나 다른 날 해보아도 좋습니다.

Help the child to make a road layout for toy cars. You could draw on large sheets of newspaper, or use toy bricks for the edges of the road.
아이가 장난감 차가 다닐 길을 그리도록 도와주세요. 신문지의 큰 면에 그리거나, 도로의 테두리를 장난감 벽돌을 사용하여 만들 수도 있습니다.

Plan a safe track out of doors in a garden or park. The child could pretend to drive around trees or flower beds then return to you. "Time" the child by counting, while the child "drives". Encourage him/her to beat the previous best time.
정원이나 공원에 안전 선을 만들어보세요. 아이가 나무나 화단 사이로 다니다가 여러분에게 다시 돌아오게 할 수도 있습니다. 숫자를 세면서 아이가 돌아오는 데 걸리는 시간을 재보세요. 아이가 이전 최단 시간을 깨도록 장려해주세요.

Audio CD Script

-오디오 CD의 스크립트 해석입니다. 아이의 영어 실력 향상을 위해 이야기를 함께 듣고 학습해 보세요.

부모님, 선생님, 아이들을 위한 스크립트

Now, open the book. 이제 책을 펴세요.

Let's look at the pictures together and see what will happen in this story.
함께 그림을 보고 이야기 속에서 무슨 일이 일어날지 생각해봐요.

P.1

[Narrator]: Kipper wheeled the Road Ripper and put on his crash helmet.
키퍼는 헬멧을 쓰고 자전거를 끌고 나왔습니다.

[Kipper]: So excited! 신난다!

[Mum]: Look out, Kipper! 조심해라, 키퍼!

P.2~3

[Narrator]: Kipper crushed some of mum's flowers and woken the neighbor's cat.
키퍼는 엄마의 꽃들을 짓밟고 잠자던 이웃 고양이를 깨웠습니다.

[Kipper]: Brrm...brrm... 붕..... 부릉.....

[Mum]: Hey! Kipper! Look out! 키퍼! 조심하랬지!

P.4~5

[Narrator]: Kipper whizzed round the side of the house and screeched on to the lawn.
키퍼는 집 주위를 쌩 하고 돌아다니며 잔디에 상처를 냈어요.

[Dad]: Oh, no! 오, 안돼!

[Kipper]: Brrmm. Yeeeooorrrmmmm... 붕~~~~위잉~~~~

[Biff]: Hey! Look out! 키퍼! 조심해!

P.6~7
[Narrator]: Kipper bumped up the step at high speed and drove straight across the kitchen floor over Chip's painting.
키퍼는 빠른 스피드로 쿵쿵 찧으며 칩이 그림을 그리고 있는 부엌 바닥을 가로질렀습니다.

[Kipper]: Oh, no! 오, 이런!

[Chip]: Hey! Look out! 키퍼! 조심해!

P.8

[Narrator]: Everyone decided to make Kipper a careful rider.

모두가 키퍼가 안전하게 자전거를 탈 수 있게 하기로 정했습니다.

[Biff and Chip]: Well done, Kipper! 잘했어, 키퍼!

[Mum and Dad]: Good boy! 착한 아이구나!

부모님, 선생님을 위한 스크립트

** 다음은 부모님과 선생님께서 활용하실 수 있는 스크립트입니다. 아이의 영어 실력 향상을 위한 더 자세한 이야기를 함께 듣고 학습해 봅니다.

Kipper borrowed a Road Ripper from his friend for a week. He was very excited to picture himself whizzing everywhere on the Road Ripper. But, as always, Kipper causes a trouble. What will it be?
키퍼가 일주일 동안 친구에게 자전거를 빌렸어요. 키퍼는 자전거를 타고 어디든지 달릴 생각을 하니 너무 신이 났어요. 하지만, 늘 그랬듯이, 키퍼가 사고를 냈네요. 어떤 일이 일어났을까요?

Now, let's go back to the first page of this book.
이제, 이 책의 첫 번째 장으로 돌아가 보아요.

P.1

[Narrator]: Kipper wheeled the Road Ripper out of the garage and put on his crash helmet. Mum was cutting the lawn with her new hover-mower. 'This is a real machine, Mum,' called Kipper. 'Do you mean your Road Ripper or my new hover-mower?' said Mum. 'Oh Mum!' sighed Kipper.
키퍼는 자전거를 끌고 나와 헬멧을 썼습니다. 엄마는 새로 산 잔디 깎는 기계로 잔디를 깎고 있었어요. '이거 정말 멋진데요, 엄마,' 키퍼가 말했어요. '네 자전거 말이니 아니면 내 새 잔디 기계 말이니?' 엄마가 말했어요. '엄마!' 키퍼가 한숨을 쉬었어요.

P.2~3

[Narrator]: Kipper sat on the Road Ripper. He imagined he was a famous Ripper rider waiting for a race to start. 'Brrm..brrm..brrmmmm...'he went. 'Hey!' called Mum. 'Look out!' 'You've just ridden over my border and crushed my flowers. And you've woken the neighbor's cat!' But Kipper couldn't stop.
키퍼는 자전거에 앉았어요. 키퍼 자신이 유명한 레이서가 되어 출발신호를 기다리는 상상을 합니다. '붕....부릉.....부릉.....' 키퍼는 출발했어요. '얘야!' 엄마가 말했어요. '조심해!' '잔디밭 안에 들어와서 꽃이 망가졌잖니. 그리고 이웃의 고양이가 놀라잖아!' 하지만, 키퍼는 멈출 수 없었어요.

P.4~5

[Narrator]: Kipper whizzed round the side of the house and screeched on to the lawn. He thundered past the washing that Dad had hung between the fence and the garage wall and got all tangled up in it. Kipper raced on. 'Brrmm.. yeeeoorrrmmm.'
키퍼는 집 주위를 쌩 하고 돌아다니며 잔디에 상처를 냈어요. 키퍼는 아빠가 울타리와 차고 사이에 널은 빨래 사이를 우르릉 거리며 질주했고 빨래들은 서로 엉켜버렸어요. 키퍼는 달렸어요. '부릉.....위잉.....'

P.6~7

[Narrator]: Kipper skidded round the collapsed tent and shot towards the doorway. The trouble was that Kipper didn't know how to stop the Road Ripper, and it hadn't got any brakes. He bumped up the step at high speed and drove straight across the kitchen floor over Chip's painting. He finally crashed into the

vegetable rack.
키퍼는 무너진 텐트 주변에서 미끄러졌고, 방향이 바뀌어 문을 향해서 달렸어요. 키퍼는 브레이크를 잡는 법을 몰라 어떻게 자전거를 멈춰야 할지 난감했어요. 키퍼는 빠른 스피드로 쿵쿵 찧으며 칩이 그림을 그리고 있는 부엌 바닥을 가로질렀어요. 키퍼는 마침내 야채 받침대에 부딪쳤어요.

[Narrator]: Kipper was sorry he had caused such chaos with the Road Ripper. But everyone laughed. 'We can teach Kipper not to be a reckless road hog.' said Mum. Now, Kipper, the World's Most Careful Driver, demonstrated his skill and control in the most difficult of traffic conditions in the busy street of the city. 'Well done, Kipper,' called Biff and Chip. 'Good Boy,' said Mum and Dad. 'We'll make you a careful rider yet!
키퍼는 자전거로 문제를 일으켜서 미안한 생각이 들었어요. 하지만, 모두들 웃었답니다. '우리 키퍼가 난폭 운전자가 되지 않도록 가르쳐야겠네.' 엄마가 말했어요. 이제 세상에서 가장 안전하게 운전하는 키퍼는 복잡한 도시의 거리에서도 속도를 잘 조절하며 안전하게 운전할 수 있을 거에요. '잘했어, 키퍼' 비프와 칩이 말했어요. '착한 아이구나.' 엄마와 아빠가 말했어요. '우리가 안전운전 할 수 있게 도와줄게!'